



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

20. 5. 2013

B7-0223/2013

NÁVRH USNESENÍ

předložený na základě prohlášení Komise

v souladu s čl. 110 odst. 2 jednacího řádu

o pracovních podmínkách a zdravotních a bezpečnostních normách s ohledem na nedávné požáry v továrnách a na zřícení budovy v Bangladéši (2013/2638(RSP))

Véronique De Keyser, Stephen Hughes, Bernd Lange, Vital Moreira, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Alejandro Cercas, Pervenche Berès, David Martin, Marc Tarabella
za skupinu S&D

RE\936842CS.doc

PE509.836v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

B7-0223/2013

Usnesení Evropského parlamentu o pracovních podmínkách a zdravotních a bezpečnostních normách s ohledem na nedávné požáry v továrnách a na zřícení budovy v Bangladéši (2013/2638(RSP))

Evropský parlament,

- s ohledem na Dohodu o spolupráci mezi Evropským společenstvím a Bangladéšem z roku 2001,
- s ohledem na svá předchozí usnesení o Bangladéši, především usnesení ze dne 17. ledna 2013 o nedávných obětech požárů v textilních továrnách, zejména v Bangladéši¹,
- s ohledem na svá usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o lidských právech, sociálních a environmentálních normách v mezinárodních obchodních dohodách² a o sociální odpovědnosti podniků v dohodách o mezinárodním obchodu³,
- s ohledem na zprávu Mezinárodní organizace práce (MOP) nazvanou „Globalizování sociálních práv: Mezinárodní organizace práce a další možnosti“,
- s ohledem na zprávu MOP nazvanou „Práce na globálním Jihu: výzvy a alternativy pro pracovníky“,
- s ohledem na zprávu MOP nazvanou „Globalizace, flexibilizace a pracovní podmínky v Asii a Tichomoří“,
- s ohledem na závěry mise MOP na vysoké úrovni do Bangladéše, která proběhla ve dnech 1. až 4. května 2013,
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. března 2011 o průmyslové politice pro éru globalizace⁴,
- s ohledem na aktualizované směrnice OECD pro nadnárodní podniky (2011),
- s ohledem na Úmluvu MOP o podpůrném rámci pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (2006, C-187) a na Úmluvu o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci (1981, C-155), které neratifikoval Bangladéš ani Pákistán, a na jejich příslušná doporučení (R-197); dále s ohledem na Úmluvu o inspekci práce (1947, C-081), jejíž smluvní stranou je jak Bangladéš, tak i Pákistán, a na doporučení (R-164) obsažená v této úmluvě,
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Obnovená strategie EU pro sociální odpovědnost podniků na období 2011–2014“ (COM(2011)0681),

¹ Přijaté texty, P7_TA (2013)0027.

² Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 31.

³ Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 101.

⁴ Úř. věst. C 199 E, 7.7.2012, s. 131.

- s ohledem na hlavní zásady OSN týkající se podnikání a lidských práv,
 - s ohledem na společné prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Catherine Ashtonové a komisaře EU pro obchod Karla de Guchta vydané poté, co v Bangladéši došlo dne 30. dubna 2013 ke zřícení budovy,
 - s ohledem na dohodu týkající se požární ochrany a bezpečnosti budov v Bangladéši v odvětví výroby konfekčních oděvů, která byla podepsána dne 13. května 2013,
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že dne 24. dubna 2013 zemřelo v textilní továrně po zřícení budovy Rana Plaza v bangladéšské Dháce 1 127 osob a jedná se tak o největší tragédii, k níž kdy došlo v odvětví výroby oděvů na světě; dále vzhledem k tomu, že při požáru v továrně v Dháce, k němuž došlo dne 9. května 2013, zahynulo nejméně dalších osm osob,
 - B. vzhledem k tomu, že byl zatčen majitel budovy Rana Plaza a další osm lidí na základě toho, že budova byla postavena nelegálně a projevil se v ní rozsáhlé strukturální problémy, ale dělníci byli nuceni pokračovat v práci navzdory obavám o svou bezpečnost;
 - C. vzhledem k tomu, že pracovní podmínky v textilních továrnách jsou často špatné a pracovní práva, jako např. práva uznávaná hlavními úmluvami MOP, jsou respektována jen minimálně a dodržování bezpečnosti je často nedostatečné nebo nulové; vzhledem k tomu, že mnoho majitelů těchto továren uniklo trestu a učinilo proto jen málo pro zlepšení pracovních podmínek;
 - D. vzhledem k tomu, že evropský trh je největším dovozcem oděvů a textilního zboží z Bangladéše, přičemž přední západní podniky přiznávají, že měly smluvně zajištěny dodávky oděvů z továren v budově Rana Plaza;
 - E. vzhledem k tomu, že v Bangladéši existuje více než 5 000 textilních továren, které zaměstnávají asi 3,5 milionu osob, a vzhledem k tomu, že Bangladéš je po Číně druhým největším vývozcem konfekčních oděvů na světě;
 - F. vzhledem k tomu, že rostoucí mzdové náklady v jiných částech světa vedly k přesunu málo kvalifikované práce ve výrobních továrnách do Indie, Pákistánu, Kambodže, Vietnamu, a především do Bangladéše, pro nějž v současnosti oděvy představují 75 % veškerého vývozu;
 - G. vzhledem k tomu, že objem vývozu oděvů z Bangladéše představuje až 18 miliard EUR ročně; vzhledem k tomu, že mzda zaměstnanců továren v Rana Plaza činila pouze 29 EUR měsíčně;
 - H. vzhledem k tomu, že podle kampaně Clean Clothes tvoří náklady na zaměstnance v tomto odvětví pouze 1 až 3 % konečné ceny výrobků;
 - I. vzhledem k tomu, že některé významné západní značky ukončily výrobu zboží v Bangladéši v reakci na sérii nehod v továrnách, aby tak zvýšily dodržování bezpečnostních norem v rámci svého dodavatelského řetězce;

- J. vzhledem k tomu, že několik předních západních firem podepsalo právně závaznou dohodu s místními organizacemi práce, jejímž cílem je zajistit základní normy bezpečnosti na pracovišti ve více než 5 000 oděvních továrnách v Bangladéši, a to v reakci na rozsáhlou kritiku, již byly vystaveny mezinárodní podniky spolupracující s místními výrobci oděvů;
1. vyjadřuje zármutek nad ztrátami životů, k nimž došlo v důsledku nedávného zřícení továrny a požárů; projevuje svou soustrast rodinám obětí a zraněným; znovu připomíná, že vysoký počet úmrtí pracovníků v textilních továrnách, k nimž došlo v posledních letech v Bangladéši a jižní Asii obecně, je naprosto nepřijatelný;
 2. vyzývá úřady Bangladéše, aby okamžitě jednaly a zajistily, aby továrny v celé zemi dodržovaly mezinárodní pracovní normy a úmluvy MOP;
 3. připomíná, že Bangladéš má v současnosti prostřednictvím všeobecného systému preferencí bezcelní a bezkvótový přístup na trh EU v rámci režimu „vše kromě zbraní“, s cílem vytvořit pobídky pro odpovědné řízení dodavatelských řetězců zahrnujících rozvojové země; zdůrazňuje proto, že Bangladéš musí zajistit účinné provádění řady hlavních úmluv OSN/MOP týkajících se lidských práv a pracovních práv v souladu s režimem „vše kromě zbraní“;
 4. vyzývá Komisi, aby prozkoumala, zda Bangladéš tyto úmluvy dodržuje; domnívá se, že pokud se zjistí, že nedošlo ke zlepšení pracovních podmínek, neměly by být celní preference poskytovány;
 5. vyzývá vládu Bangladéše, aby vytrvale pokračovala v důkladném vyšetřování nedávných událostí a aby přijala opatření, která by zabránila opakování těchto tragédií, včetně toho, že by bylo zajištěno dodržování veškerých právních předpisů v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ze strany všech výrobců (zejména bangladéšský Zákoník práce z roku 2006) a byl by vytvořen účinný a nezávislý systém inspekcí práce a inspekcí průmyslových budov;
 6. očekává, že osoby odpovědné za zločinnou nedbalost či jinak trestně odpovědné v souvislosti s poslední tragédií budou postaveny před soud; dále očekává, že místní úřady a vedení továren budou spolupracovat, aby všem obětem zajistily plný přístup k soudnímu systému, což jim umožní požádat o odškodnění;
 7. vítá opatření těch evropských maloobchodních společností, které již přispěly do systému odškodnění a podepsaly právně závaznou dohodu týkající se požární ochrany a bezpečnosti budov v Bangladéši s cílem napomoci při financování zlepšení situace v oblasti požární ochrany a bezpečnosti budov v továrnách, s nimiž spolupracují; vyjadřuje hluboké politování nad tím, že se významné západní maloobchodní společnosti, jako je skupina Wal-Mart, Gap, NKD, Metro a Ernesting, rozhodly, že tuto dohodu nepodepíší;
 8. znovu vyzývá významné mezinárodní oděvní značky, aby kriticky posoudily své dodavatelské řetězce a spolupracovaly se svými subdodavateli na zlepšení norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci; vyzývá maloobchodní firmy, nevládní organizace a všechny zúčastněné subjekty, případně i Komisi, ke spolupráci na vytvoření normy pro

dobrovolné označování výrobků, které by potvrzovalo, že v rámci celého dodavatelského řetězce daného výrobku byly dodrženy základní pracovní normy MOP;

9. vyzývá konfederaci evropských podniků (Business Europe) a evropské maloobchodní společnosti a podniky, které v Bangladéši působí, ať již přímo nebo prostřednictvím subdodavatelů, aby podepsaly dobrovolnou dohodu o sociální odpovědnosti podniků na základě směrnice OECD pro nadnárodní podniky a aby prováděly příslušné normy;
10. vítá rozhodnutí bangladéšské vlády, že umožní 4 milionům zaměstnanců, kteří v této zemi pracují v oděvním průmyslu, aby vytvořili odborové organizace, aniž by k tomu potřebovali předchozí souhlas majitelů továren; poukazuje na důležitou úlohu, kterou mohou plnit dělníci a odbory, například prostřednictvím trvalého rozvoje bezpečnostních výborů vedených dělníky ve všech továrnách a informováním dělníků, jakým způsobem mohou chránit svá práva a svou bezpečnost, včetně práva odmítnout nebezpečnou práci;
11. vyzývá Komisi, aby mezi společnostmi z EU podnikajícími v zahraničí aktivně propagovala závazný kodex chování upravující odpovědné podnikání se zvláštním důrazem na zajištění přísného dodržování všech zákonem stanovených povinností ze strany těchto podniků, především mezinárodních norem a předpisů v oblasti lidských práv, pracovních podmínek a životního prostředí;
12. vyzývá k zavedení systému nadnárodní právní spolupráce mezi EU a třetími zeměmi, které jsou signatáři dvoustranných obchodních dohod, s cílem zaručit, aby oběti porušování právních předpisů v sociální či environmentální oblasti nebo neplnění povinností vyplývajících ze sociální odpovědnosti podniků či z postupů spravedlivého obchodu uplatňovaných nadnárodními společnostmi a jejich přímými dceřinými společnostmi měly účinný přístup ke spravedlnosti v zemi, v níž k danému porušení došlo, a podpořit zavádění mezinárodních soudních postupů určených k případnému potrestání porušení právních předpisů ze strany podniků;
13. vítá bangladéšskou dohodu týkající se požární ochrany a bezpečnosti budov, která byla uzavřena mezi některými odbory, nevládními organizacemi a nadnárodními maloobchodními prodejci textilu s cílem zlepšit bezpečnostní normy v místě výroby, a obsahuje ustanovení o úhradě těchto opatření, přičemž ke zlepšení by mělo dojít zejména vytvořením nezávislého systému inspekce a aktivní podporou zřizování výborů pro bezpečnost a ochranu zdraví, mezi jejichž členy by patřili zástupci pracovníků v každém závodě a které jsou ze zákona povinné, ale fungují jen ve velmi málo případech; vyzývá všechny příslušné značkové oděvní firmy, aby toto úsilí podpořily;
14. naléhavě vyzývá všechny zainteresované strany, aby posílily úsilí v oblasti boje proti korupci v dodavatelském řetězci, která je patrná v mnoha jihoasijských zemích, včetně tajných dohod mezi inspektory bezpečnosti práce a majiteli továren; připomíná, že je třeba konzistentně uplatňovat osm klíčových úmluv MOP; zdůrazňuje význam kvalitních ustanovení upravujících oblast bezpečnosti a ochrany zdraví pracovníků bez ohledu na zemi, v níž se nachází jejich pracoviště;
15. vyzývá k plné a aktivní konzultaci a zapojení organizací sdružujících zástupce pracovníků, včetně svobodných a nezávislých odborových svazů, při rozvíjení, uplatňování a monitorování postupů a struktur, jimiž podniky uplatňují svou sociální

odpovědnost; vyzývá tyto organizace zástupců, aby spolupracovaly se zaměstnavateli s cílem podporovat kvalitní zaměstnávání a důstojné pracovní podmínky;

16. vítá iniciativy, které v současné době vyvíjí Evropská komise a které jsou zaměřeny na poskytnutí podpory ke zlepšení bezpečnosti v továrnách v Bangladéši, například prostřednictvím projektu podpory pracovních norem v oděvním průmyslu („Promotion of Labour Standards in the RMG sector“) a na základě spolupráce s bangladéšským ředitelstvím protipožární ochrany a civilní obrany; vyzývá k prohloubení a rozšíření této spolupráce tak, aby případně zahrnovala i další země v tomto regionu;
17. vyzývá Evropskou službu pro vnější činnost, aby zajistila, aby se úředníci EU odpovědní za obchodní otázky, kteří pracují na zastoupeních EU, pravidelně účastnili školení ohledně otázek sociální odpovědnosti podniků, a to zejména pokud se jedná o uplatňování rámce OSN „Chránit, dodržovat a napravovat“, a aby zastoupení EU fungovala jako kontaktní místa Unie, kde je možno podávat stížnosti týkající se podniků z EU a jejich dceřiných společností;
18. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, zvláštnímu zástupci EU pro lidská práva, vládám a parlamentům Bangladéše a Pákistánu a generálnímu řediteli Mezinárodní organizace práce.